



***Nuestra visión:** Una congregación adorando y sirviendo en dos idiomas*

***Nuestra misión:** Somos el corazón, las manos y los pies de Jesús: dando la bienvenida a todos para la adoración y sirviendo a los necesitados para la gloria de Dios*

Himno de Entrada

Un Cántico Nuevo

FC 553

Palabra de Dios

LOC 277

Gloria:

FC 56

La Colecta

Oh Dios, cuyo bendito Hijo vino al mundo para destruir las obras de Satanás y hacernos hijos de Dios y herederos de la vida eterna: Concede que, teniendo esta esperanza, nos purifiquemos así como él es puro; para que, cuando vuelva con poder y gran gloria, seamos hechos a su semejanza en su glorioso y eterno reino; donde contigo y el Espíritu Santo, vive y reina, un solo Dios, por los siglos de los siglos. **Amén.**

Primera Lectura 1 Reyes 17:8–16

Lectura del Primer Libro de los Reyes

El Señor le dijo a Elías: «Levántate y vete a la ciudad de Sarepta, en Sidón, y quédate a vivir allí. Ya le he ordenado a una viuda que allí vive, que te dé de comer.»

Elías se levantó y se fue a Sarepta. Al llegar a la entrada de la ciudad, vio a una viuda que estaba recogiendo leña. La llamó y le dijo: —Por favor, tráeme en un vaso un poco de agua para beber. Ya iba ella a traérselo, cuando Elías la volvió a llamar y le dijo: —Por favor, tráeme también un pedazo de pan.

Ella le contestó: —Te juro por el Señor tu Dios que no tengo nada de pan cocido. No tengo más que un puñado de harina en una tinaja y un poco de aceite en una jarra, y ahora estaba recogiendo un poco de leña para ir a cocinarlo para mi hijo y para mí. Comeremos, y después nos moriremos de hambre.

Elías le respondió: —No tengas miedo. Ve a preparar lo que has dicho. Pero primero, con la harina que tienes, hazme una torta pequeña y tráemela, y haz después otras para ti y para tu hijo. Porque el Señor, Dios de Israel, ha dicho que no se acabará la harina de la tinaja ni el aceite de la jarra hasta el día en que el Señor haga llover sobre la tierra.

La viuda fue e hizo lo que Elías le había ordenado. Y ella y su hijo y Elías tuvieron comida para muchos días. No se acabó la harina de la tinaja ni el aceite de la jarra, tal como el Señor lo había dicho por medio de Elías.

Palabra del Señor. **Demos gracias a Dios.**

Salmo 146 *Lauda, anima mea*

1 ¡Aleluya! Alaba, alma mía, al Señor; * **alabaré al Señor mientras viva; cantaré alabanzas a mi Dios mientras exista.**

2 No confíes en los príncipes, ni en ningún hijo de Adán, * **porque no hay en ellos seguridad.**

3 Al exhalar el espíritu, vuelven al polvo, * **y en ese día perecen todos sus planes.**

4 ¡Dichosos aquéllos cuya ayuda es el Dios de Jacob, * **cuya esperanza está en el Señor su Dios!**

5 El cual hizo los cielos y la tierra, el mar, y cuanto en ellos hay, * **que guarda su promesa para siempre;**

6 Que hace justicia a los oprimidos, * **y da pan a los hambrientos.**

7 El Señor liberta a los cautivos; el Señor abre los ojos a los ciegos; * **el Señor levanta a los caídos;**

8 El Señor ama a los justos; el Señor protege a los forasteros; * **sostiene al huérfano y a la viuda, pero trastorna el camino de los malvados.**

9 Reinará el Señor para siempre, * **tu Dios, oh Sión, de generación en generación.**
¡Aleluya!

La Epístola *Hebreos 9:24–28*

Lectura de la Carta a los Hebreos

Cristo no entró en aquel santuario hecho por los hombres, que era solamente una figura del santuario verdadero, sino que entró en el cielo mismo, donde ahora se presenta delante de Dios para rogar en nuestro favor. Y no entró para ofrecerse en sacrificio muchas veces, como hace cada año todo sumo sacerdote, que entra en el santuario para ofrecer sangre ajena. Si ése fuera el caso, Cristo habría tenido que morir muchas veces desde la creación del mundo. Pero el hecho es que ahora, en el final de los tiempos, Cristo ha aparecido una sola vez y para siempre, ofreciéndose a sí mismo en sacrificio para quitar el pecado. Y así como todos han de morir una sola vez y después vendrá el juicio, así también Cristo ha sido ofrecido en sacrificio una sola vez para quitar los pecados de muchos. Después aparecerá por segunda vez, ya no en relación con el pecado, sino para salvar a los que lo esperan.

Palabra del Señor. **Demos gracias a Dios.**

Himno del Evangelio *Ama a tu Señor*

FC 654

El Evangelio *San Marcos 12:38-44*



Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Marcos

¡Gloria a ti, Cristo Señor!

Jesús decía en su enseñanza: «Cuídense de los maestros de la ley, pues les gusta andar con ropas largas y que los saluden con todo respeto en las plazas. Buscan los asientos de honor en las sinagogas y los mejores lugares en las comidas; y despojan de sus bienes a las viudas, y para disimularlo hacen largas oraciones. Ellos recibirán mayor castigo.»

Jesús estaba una vez sentado frente a los cofres de las ofrendas, mirando cómo la gente echaba dinero en ellos. Muchos ricos echaban mucho dinero. En esto llegó una viuda pobre, y echó en uno de los cofres dos moneditas de cobre, de muy poco valor. Entonces Jesús llamó a sus discípulos, y les dijo: —Les aseguro que esta viuda pobre ha dado más que todos los otros que echan dinero en los cofres; pues todos dan de lo que les sobra, pero ella, en su pobreza, ha dado todo lo que tenía para vivir.

El Evangelio del Señor. **Te alabamos, Cristo Señor.**

Oración de los Fieles Fórmula VI LOC 314

Favor de añadir sus peticiones aquí para la salud de sus seres amados; y por el descanso de las almas de sus amados fallecidos.

Absolución LOC 283

La Paz LOC 283

Los anuncios

Oraciones y Bendiciones: Cumpleaños [721], Viajes [722] y Aniversarios [366]

Himno del Ofertorio *¡Oh Buen Jesús!* FC 525

Santa Comunión

Plegaria Eucarística A LOC 284-286

Santo *Santo, Santo, Santo* FC 13

Por tanto, proclamamos el misterio de la fe:

Cristo ha muerto. Cristo ha resucitado. Cristo volverá.

Siguiendo la enseñanza de nuestro Salvador, cantemos: **Padre nuestro** LOC 286

Fracción del Pan *Cordero: Dios está aquí*

Comunión - *Todos cristianos de cualquiera denominación son bienvenidos a comulgar*

Himno de la Comunión *Abre Mis Ojos* FC 458

Oración Postcomunión Bendición del Pueblo LOC 288

Himno de Salida *El Señor Es Mi Fuerza* FC 662

Despedida

Los Líderes

Bernabé Aguirre, María Salgado, Carmen y Rey Borda, Miguel López y

Elvira Vásquez - Los Lectores

María Salgado - El Credo Niceno y Las Oraciones del Pueblo

Arturo e Isabel Jaramillo y Bill Lynn - Los Músicos

Junta Parroquial-Oficiales

Beth Mayhew - Guardián Mayor

Vacante - Guardián Menor

Richard Camp - Tesorero

Vacante - Secretaria

Junta Parroquial-Miembros

Jim Barnette - Jane Cooley

Bill Masters - María Salgado

Mike Sock - Kelly Thomas

Dick Young

Los Empleados

Rev. Gerardo Brambila - Rector
Arturo Jaramillo - Sacristán

Cathy Sheredy - Asistente administrativa
Don Palm - Music Director (Inglés)
Arturo Jaramillo - Director de la música

Los anuncios para el 10 de Noviembre de 2024

BOUTIQUE FESTIVAL: La boutique recaudó \$2,906.22 para nuestra iglesia, mejor que el año pasado por unos \$200. Gracias a todos los que trabajaron tan duro para llevar a cabo este éxito por el segundo año. Habrá una reunión para repasar los resultados de la Boutique el martes 12 de noviembre a las 10:30 a.m. en Middleton Hall. Por favor traiga sus comentarios, buenas e ideas para mejorar. Ya tenemos algunas sugerencias de cambios, pero decidiremos juntos cómo queremos que funcione nuestra Boutique el próximo año. Gracias y Dios los bendiga. Barb Jackson y Jane Cooley.

Se necesita ayuda para el servicio conmemorativo: Habrá un servicio conmemorativo para celebrar a Marlys McLaughlin aquí en San Cristóbal el sábado 16 de noviembre a las 10:00 am. Se necesita ayuda para la instalación a las 9:00 y luego para ayudar a servir después del servicio, a las 11:00 a. m. /11:15 a. m. Comuníquese con Leona Lindvall para obtener información adicional.

Los Cantantes de San Cristóbal: Cantarán en el Centro de Cuido Lucy's Place el viernes 15 de noviembre a las 11:00 a. m. Lucy's Place está ubicado en 16752 N. Greasewood St en Surprise. Únase a nosotros mientras cantamos canciones patrióticas entre otras canciones divertidas que conocía cuando era niño. Para obtener más información, consulte a Diane Plein o Bill Lynn.



Celebración de la Vida de JUDY SCHNEIDER: Se llevará a cabo un servicio de celebración de la vida seguido de una recepción para Judy Lynn Schneider (la compañera de Mona Guarino) a las 3:00 pm, el sábado 16 de noviembre, en la Iglesia Episcopal All Saints, 6300 N Central Avenue, Phoenix. (Teléfono: 602.279.5539). En lugar de flores, se pueden hacer donaciones al programa de música de All Saints, a la dotación o al cuidado perpetuo del cementerio donde se enterrarán sus cenizas, o al Hospicio del Valle (1510 E. Flower St, Phoenix, AZ 85014). El cementerio está adaptado para personas discapacitadas, por lo que las sillas de ruedas, los andadores y los bastones no son un problema. El

obituario de Judy está en su página de Facebook: <https://www.facebook.com/judyschneideraz>

Campaña de generosidad: Nuestra campaña de generosidad sigue. Les agradecemos muchísimo a las siguientes personas por haber hecho su promesa para 2025:

<u>Bernabe Aguirre y Maria Salgado</u>	<u>Marva Martinez</u>	Kelly Thomas
<u>Clive Chancey</u>	Beth Mayhew	Barbara Welsh
Tad Daughters	<u>Charlotte Powley</u>	Dick y Janet Young
Carole y Dudley Dickey	Feliciana Orozco Reyes	
<u>Patty Emanuelson</u>	<u>Betty Roddy</u>	
Kathryn Frantz	Michael Rowe	
Barbara Kimball	Gail y Michael <u>Tetrick</u>	

Vamos a aceptar las promesas por varias semanas más. Les invitamos a todos a participar mientras seguimos a Jesús quien nos muestra cómo caminar en el amor. Tenemos muchas historias de inspiración y conexión para compartir unos con otros sobre nuestros ministerios aquí en San Cristóbal. Estamos juntos en este viaje de generosidad mientras compartimos nuestro tiempo, talento y tesoro con otros. Si necesita una copia de la información está en la mesa en la entrada. Por favor considere en oración cuál será su promesa para 2025. Si tiene preguntas, comuníquese con Richard Young (presidente de administración), Padre Gerardo o Beth Mayhew (guardián mayor) ¡Bendiciones!

Colecta de comida para el Día de Acción de Gracias: Recuerde de recoger la lista de comestibles para entregar a la escuela primaria Cheyenne para que los estudiantes y sus familias tengan una buena fiesta del Día de Acción de Gracias. Puede comprar todos los productos de la lista o simplemente algunos y dejarlos en la entrada de la iglesia el próximo domingo o en la oficina o el salón parroquial hasta el 19 de Noviembre. Muchas gracias por su ayuda. Luego empacamos en unos sacos y los llevaremos a la escuela antes de sus vacaciones.

Las Fiestas de la Virgen de Guadalupe y Las Posadas: Este año celebraremos las fiestas de la Virgen de Guadalupe y las Posadas en el mismo día – Domingo, el 15 de Diciembre. A las 11:30 será la misa que incluye la celebración para la Virgen, seguida por la celebración de las Posadas. ¡Todos están invitados!

¡Colecta de Alimentos! El próximo domingo es para los productos para hacer chili: productos enlatados o en cajas. Traiga lo que prefiera. ¡Muchas gracias por su generosidad!

Huracanes Helene y Milton: Un mensaje de la obispo Reddall: Todos hemos visto en las noticias la devastación provocada por el huracán Helene. Las iglesias y los miembros episcopales se han visto afectados de manera similar en múltiples diócesis, quizás de manera más grave en la Florida Georgia y las Carolinas. Episcopal Relief and Development es la entidad de ayuda en casos de desastre que sirve a la Iglesia Episcopal cuando ocurren desastres naturales. Trabajan a través de comunidades e iglesias locales para proporcionar suministros, vivienda y ayuda inmediata, y se quedan y los apoyan durante el proceso de reconstrucción. Así que considere unirse para contribuir directamente en www.episcopalrelief.org

Información mensual

	4 de Noviembre	Total de Noviembre	Total Anual
La Tiendita	\$368.00	\$368.00	\$20,040.90
La Librería	\$119.00	\$119.00	\$2,654.45

Las Donaciones de Alimentos a Valley View

	4 de Noviembre	2024 Totales
Peso	85 libras	1,533.50 lbs.
Dólares		\$1,200.00

Lista de oración de esta semana

Susana Avila * Jim y Sue Barnette * Viviana Brambila * Judy Broeder * Kia Browning * Jan Browning * Tom Camper * Clive Chancey * Agnes Chukwudozie * Claudio * Scott Dietrich * Gale y Arthur Farinas * Isaiah Garcia * Ann Gay * Del y John Gibson * Gary y Cathy Gustin * Marilyn Hunter * Annamarie Jett * Jacob "JJ" Johnson (Sister Cheryl's son) * Julie Jones * Lois Jones * Ruth Jones * Judith * Gene Lapham * Shawn Mirigian * Joanne Mola * Mr. Monata * Paul y Paula * Joanne Porter * Audrey y Christopher Price * Ramón * Blake James Reed * Rick y Robbie * Javier Sanchez * Socorro Sanchez * Amy Schultz * Sebastian * La familia de Charles Jay Smith * Eunice Uzokwulu * Victoria

Para los que han muerto

Josie Herrera * Judy Schneider

¡Feliz cumpleaños de Noviembre!

María Aguilar * Angel Balderrama Valenzuela * Jane Cooley * Tad Daughters * Bryan Dickey * Carole Dickey * Christina Flores * Al Franco * Isabel Guerrero Quezada * Dollie Hanney * Ron Jackson * Bill Lynn * Beth Mayhew * Diane Plein

¡Feliz aniversario de Noviembre!

Jim y Susan Barnette * Cathy Cushman

¡Contáctenos!

¿Conoce a alguien que se beneficiaría de la oración? ¡Contáctenos! ¿Quiere más información sobre algo que leíste en los anuncios? ¡Contáctenos! ¿Tiene una idea para el compañerismo o la recaudación de fondos? ¡Contáctenos! ¿Tal vez le gustaría hablar con Padre Gerardo? ¡Contáctenos! ¿Tiene una emergencia pastoral (hospitalización, accidente, problemas familiares, algo similar)? ¡Contáctenos! ¡Hay mucha información en el mensaje grabado! ¡Y también puede dejar uno!

Si tiene una emergencia pastoral, llame directamente al Padre Gerardo 602-405-4588.

Horario de oficina de la iglesia: martes a viernes
De las 9:00 a.m. a la 1:00 p.m. Teléfono de la oficina: 623-972-1100